




## Gamme JUSTSALT LCD



1.	AVANT PROPOS	3
2.	CONSIGNES DE SECURITE	4
3.	LISTE DE COLISAGE / SPECIFICATIONS	5
4.	INSTALLATION DU MATERIEL	6
4.1.	Installation du boîtier électronique	8
4.2.	Installation du porte-Accessoires	8
4.3.	Installation de la cellule d'électrolyse	9
4.4.	Installation du capteur de température / sel bas / manque d'eau	11
4.5.	Description de la connectique	11
4.6.	Installation de l'électrode de mise à la terre (Pool terre)	12
4.7.	Installation de la sonde pH et du circuit d'injection	13
4.8.	Mise en place de la sonde REDOX / ORP	14
5.	MISE EN SERVICE	15
5.1.	Affichage et utilisation	16
5.2.	Etalonnage de la sonde pH	18
5.3.	Etalonnage de la sonde REDOX / ORP	20
6.	AFFICHAGE ET UTILISATION	22
6.1.	Description des menus	23
6.1.1.	Menus principaux	23
6.1.2.	Menu Electrolyse	24
6.1.3.	Menu régulation pH	26
6.1.4.	Menu Paramètres	27
6.1.5.	Menu Historique	30
6.1.6.	Précisions sur la fonction REDOX / ORP	31
7.	ENTRETIEN	32
8.	DIAG ET DEFAILLANCES	33
9.	GARANTIES	34

## 1. AVANT PROPOS

Afin d'identifier chaque type d'appareil, les logos suivants seront utilisés :

Logo	Fonction de l'appareil / Nom commercial	Type d'appareil
	Electrolyseur au sel / JUSTSALT	JUSA
	Electrolyseur au sel + régulation pH / JUSTSALT DUO	JUDU
	Electrolyseur au sel + régulation pH + contrôle ORP (ou REDOX) / JUSTSALT PRO	JUPR

**Si rien n'est spécifié en tête d'un chapitre ou d'un sous chapitre, c'est que ce dernier concerne tous les types d'appareils.**

## 2. CONSIGNES DE SECURITE

**LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE INSTALLATION ET UTILISATION DE CE MATERIEL.**



Dans ce manuel ce symbole annonce un **AVERTISSEMENT**.  
Il vous alerte du risque de détérioration du matériel ou de blessures graves sur les personnes. Respecter **IMPERATIVEMENT** ces avertissements !

*Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.*



### **AVERTISSEMENT - RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES**

Afin d'éviter les risques de blessures ou d'accident, porter et installer le matériel hors de portée des enfants.

S'assurer que l'installation du local technique est en conformité avec les normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. Le coffret électrique de filtration doit notamment être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum avec distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles. A ne pas confondre avec le disjoncteur différentiel de protection de l'ensemble de l'habitation qui est de l'ordre de 300 à 500 mA. En cas de doute, contacter un électricien qualifié pour vérifier l'ensemble de l'installation de votre local technique. L'installation de cet appareil doit être réalisée par une personne qualifiée conformément aux normes électriques en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation.

Les câbles d'alimentation électrique et de la cellule doivent être protégés contre toute détérioration accidentelle. Un câble endommagé doit être immédiatement remplacé exclusivement par un câble d'origine. Ne jamais couper ou rallonger les câbles.

Couper impérativement l'alimentation électrique avant toute intervention technique sur l'appareil. Ne pas modifier l'appareil. Toute modification peut le détériorer ou être dangereuse pour les personnes. Seule une personne qualifiée peut intervenir sur l'appareil en cas de panne ou pour en assurer la maintenance.

Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour des piscines familiales.

**LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER LA DETERIORATION DE L'APPAREIL OU DES BLESSURES GRAVES SUR LES PERSONNES**

*Les consignes de sécurité détaillées dans ce manuel ne sont pas exhaustives. Elles rappellent les risques les plus communs rencontrés lors de l'utilisation d'équipements électriques en présence d'eau. La prudence et le bon sens doivent accompagner toute installation et utilisation de ce matériel.*

### 3. LISTE DE COLISAGE / SPECIFICATIONS

#### JUST UNO

A. 1 boîtier électronique et son kit de fixation

**Dimensions (H x L x P) :** 342 mm x 264mm x 137mm

**Poids :** 4.6kg

**Alimentation :** 230 VAC

**Puissance max de sortie :** 180W

B. 1 cellule d'électrolyse

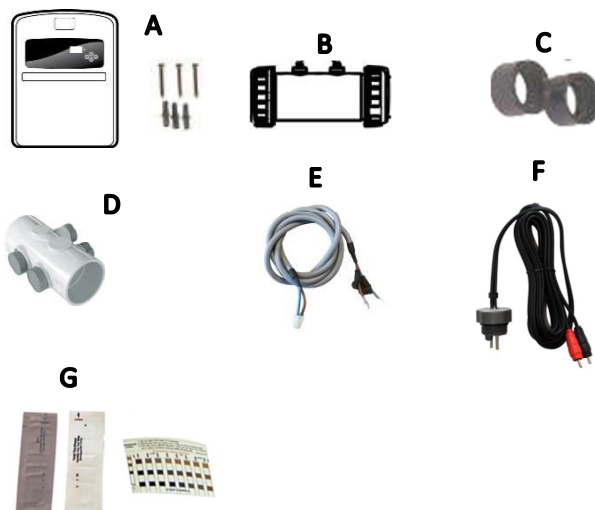
C. 4 Réductions 63/50 mm

D. 1 porte-accessoires et ses bouchons\*

E. 1 câble cellule

F. 1 capteur température Manque de sel /d'eau

G. 1 Kit d'analyse sel / dureté de l'eau



#### JUST DUO

Cette nomenclature s'ajoute à celle-ci-dessus.

H. 1 raccord d'injection  $\varnothing \frac{1}{2}$  "

I. 1 crépine d'aspiration (filtre lesteur d'aspiration)

J. 1 porte-sonde  $\varnothing \frac{1}{2}$  "

K. 5 mètres de tuyau Semi-rigide

L. 1 sonde pH

M. 1 bouchon pour étalonnage sonde

N. 2 solutions étalons pH7 et 10



#### JUST PRO

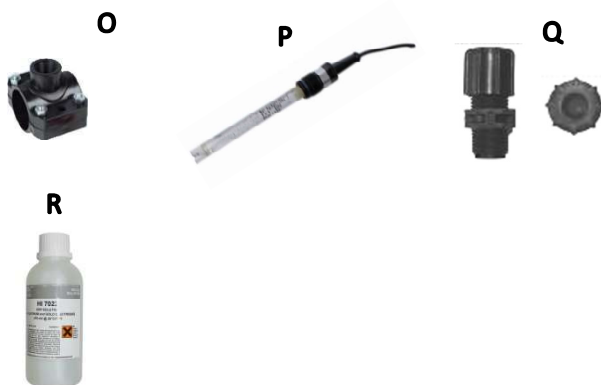
Cette nomenclature s'ajoute aux 2 nomenclatures ci-dessus.

O. 1 collier de prise en charge diam. 50 mm  $\varnothing \frac{1}{2}$  "

P. 1 sonde redox / ORP

Q. 1 porte-sonde  $\varnothing \frac{1}{2}$  "

R. Solution étalon 470 mV



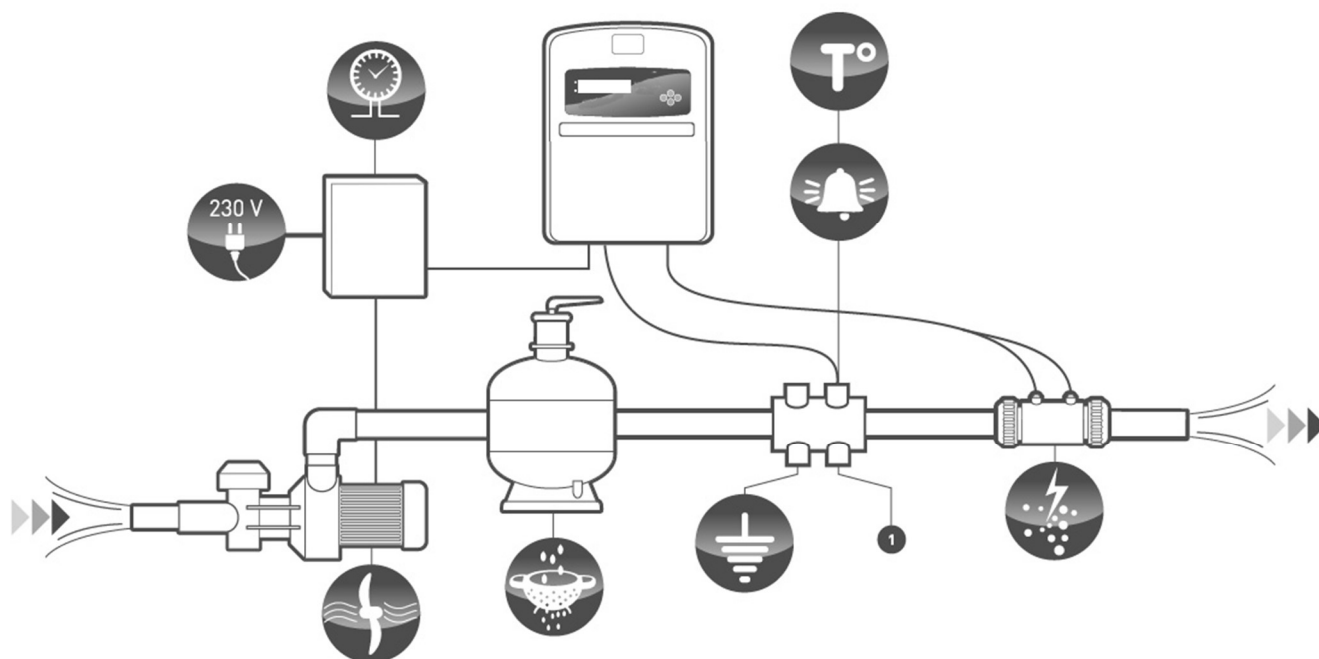
## 4. INSTALLATION DU MATERIEL



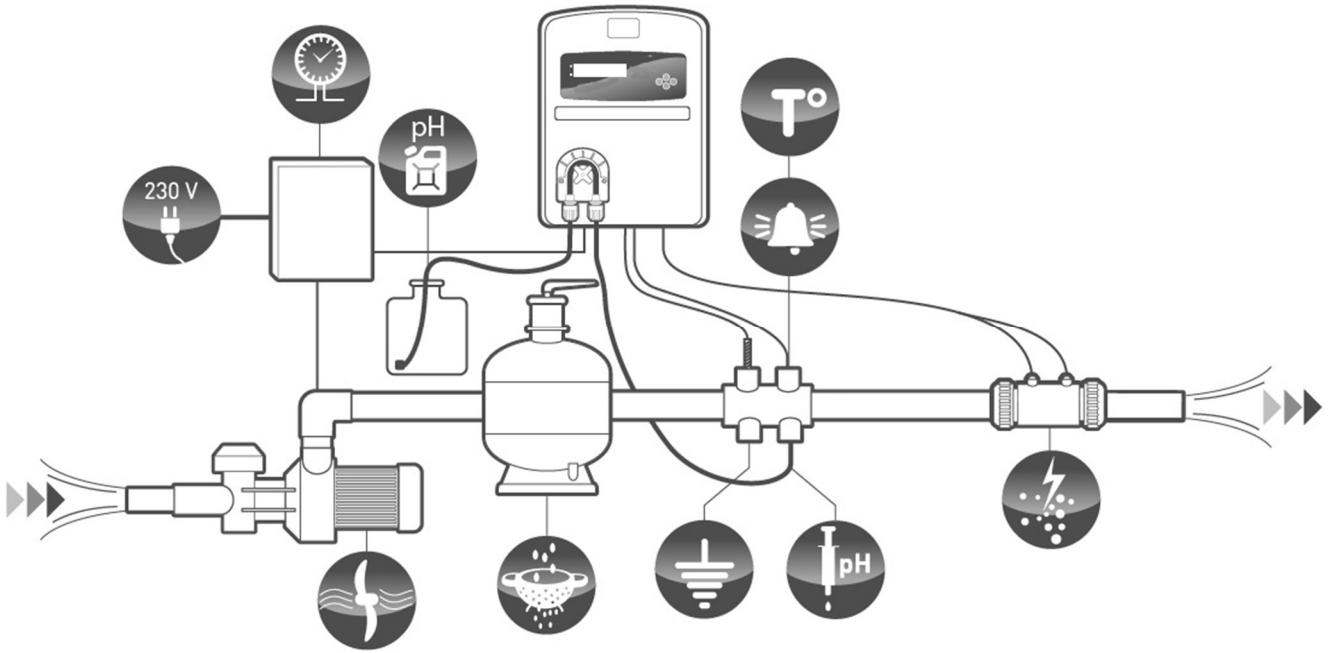
**Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier et corriger impérativement les points suivants :**

- Vérifier que tous les équipements hydrauliques sont en bon état de fonctionnement et correctement dimensionnés. Vérifier en particulier le débit de la pompe de filtration, la capacité du filtre et le diamètre des canalisations.
- La pression maximale de l'eau dans la cellule ne doit pas être supérieure à 3 bars.
- La capacité de traitement de l'appareil doit être adaptée au volume d'eau à traiter et au climat du lieu d'installation.
- Le local technique doit être sec et correctement aéré, (température ambiante maximale d'utilisation : 35°C) protégeant de la pluie, des éclaboussures, des projections d'eau et du rayonnement UV. Prévoir un emplacement pour le bidon du produit correcteur pH suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.
- La non observation de cette consigne entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'appareil (cf installation de la sonde pH et du circuit d'injection pH).

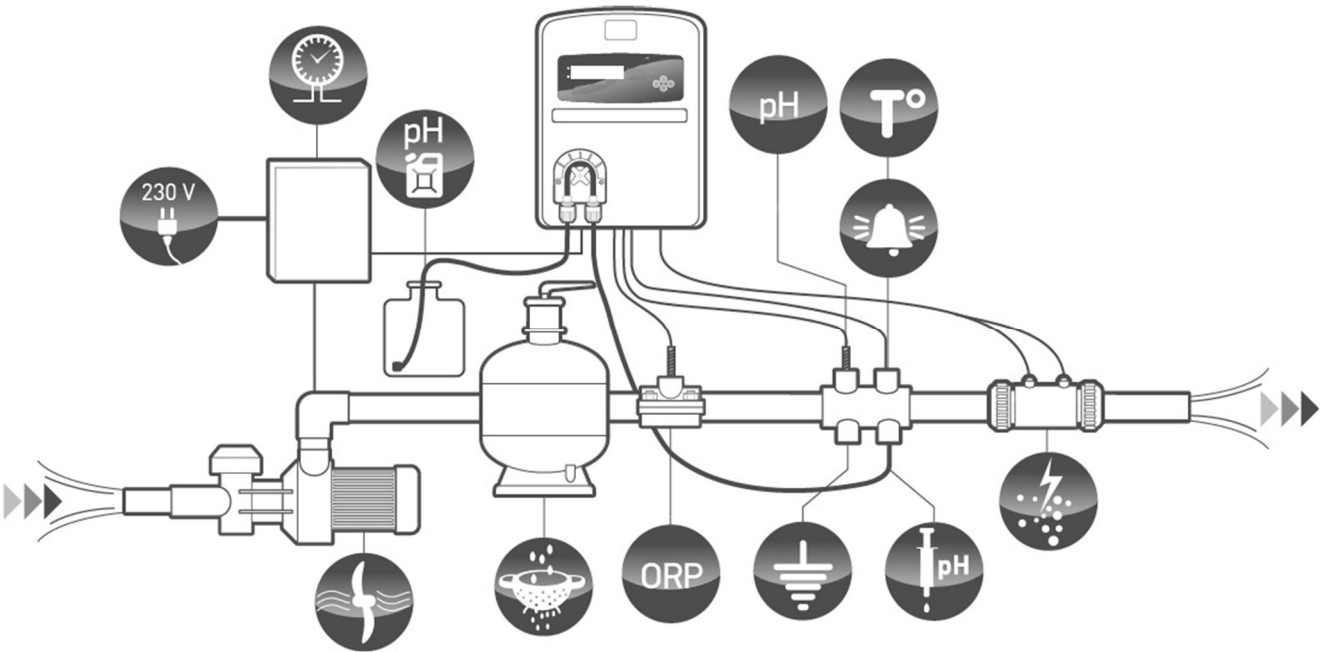
Le montage de l'appareil et de ses accessoires doit strictement se faire conformément aux schémas d'installations suivants :



**JUST DUO**



**JUST PRO**



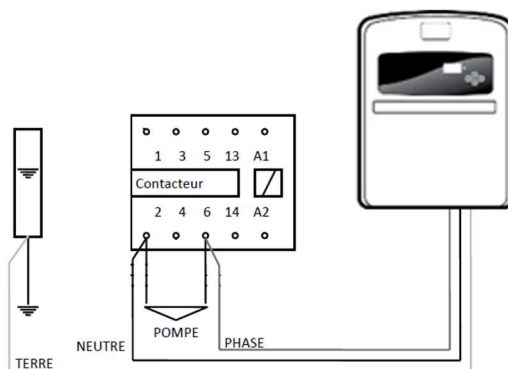
## 4.1. Installation du boîtier électronique

- Installer le boîtier électronique verticalement et suffisamment loin de la piscine afin de respecter les distances réglementaires propres à chaque pays. Ne pas le couvrir.
- Raccorder le boîtier électronique de façon permanente au coffret électrique de filtration en l'asservissant au contacteur de la pompe. **Ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne pas brancher l'appareil sur une prise électrique.** Couper au préalable le disjoncteur différentiel. Vérifier que le boîtier électronique s'éteint bien quand la pompe de filtration s'arrête.

*Tout contact entre le boîtier électronique et l'eau du bassin peut entraîner un risque d'électrocution.*

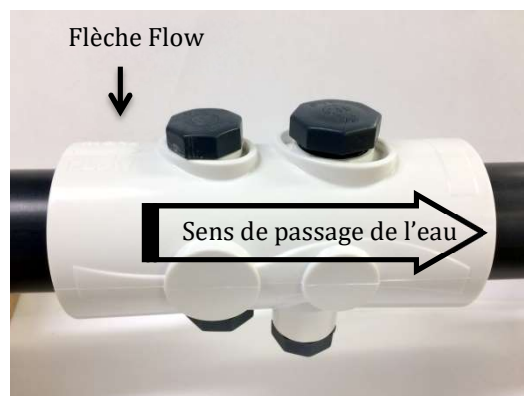


**Note :** L'asservissement du boîtier au coffret électrique de filtration permet de toujours avoir une circulation d'eau lorsque l'appareil est en marche. Dans le cas contraire (pas de circulation d'eau dans la cellule, alors que l'appareil produit), la cellule sera fortement endommagée. Ceci est un cas d'exclusion de la garantie de la cellule.



## 4.2. Installation du porte-Accessoires

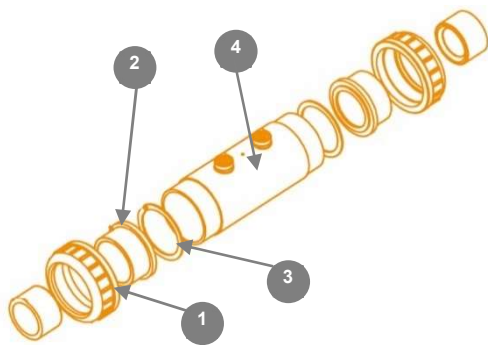
- Positionner le porte-accessoires horizontalement, après tout autre appareil de traitement (pompe, filtre) et de chauffage mais avant la cellule d'électrolyse.
- L'indication « flow » doit être sur le dessus, respecter le sens du passage de l'eau.





### 4.3. Installation de la cellule d'électrolyse

Vue éclatée de la cellule.



1	Ecrou
2	Collet
3	Joint d'étanchéité
4	Manchon de la cellule

Equiper la cellule en fonction du diamètre de la tuyauterie de filtration (63mm ou 50mm).

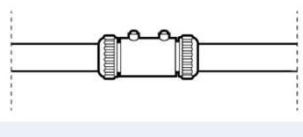


Cellule avec le collet de 63mm

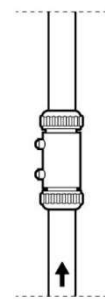
Cellule avec la réduction 63mm > 50mm



Types de montages possibles :



Montage horizontal (le plus fréquent).

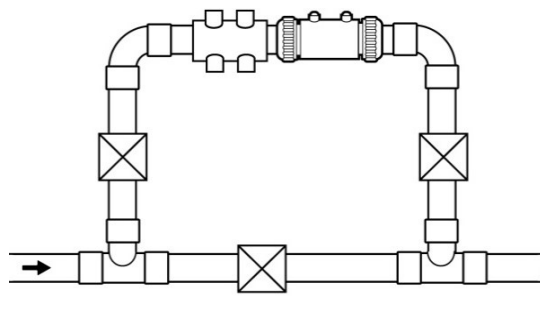


Montage vertical.

Montage en by-pass

Le montage en by-pass n'est pas obligatoire, mais fortement conseillé car il permet de continuer à faire tourner la filtration de la piscine, même en l'absence de cellule (en cas de maintenance sur cette dernière).

**Avec ce type de montage, il est impératif que le capteur température / sel bas / manque d'eau, soit sur la même ligne que la cellule.**



- Eteindre le système de filtration.
- Démontez les collets de la cellule pour pouvoir mesurer le manchon (côte x, fig 01).
- Marquer l'emplacement de cellule sur la canalisation (fig 02). **Celle-ci doit être placée après tout autre appareil de traitement, de nettoyage ou de chauffage (juste avant le refoulement).**
- Couper la canalisation de manière à obtenir une côte équivalente à la taille du manchon + 10mm (fig 03).
- Si la canalisation est en diamètre 63, enfiler l'écrou sur la canalisation puis coller le collet sur la canalisation. Répéter l'opération de chaque côté de la découpe en veillant à ce que l'ouverture restante soit de la taille du manchon de la cellule. Si la canalisation est en diamètre 50, coller préalablement la réduction 63/50 dans le collet avant de coller le collet sur la canalisation (fig 04).
- Monter avec un peu de graisse silicone les joints d'étanchéité sur le collet (fig 05).
- Positionner le manchon de la cellule d'électrolyse et serrer les écrous à la main (fig 06).



**Attendre que tous les collages soient totalement secs avant de remettre les canalisations sous pression.**

Raccorder le câble reliant le boîtier électronique à la cellule :

- Positionner les 2 cosses (marron et bleu) indifféremment sur l'une des bornes de la cellule (fig 07).
- Mettre les rondelles, puis serrer à la clef de 10 les écrous jusqu'au blocage. Ne pas forcer
- Placer les capuchons de protection (fig 08).



**Une cellule mal branchée (mauvais serrage des cosses par exemple) entraînera des dommages pouvant aller jusqu'à destruction. La garantie ne pourra s'appliquer en ce cas.**

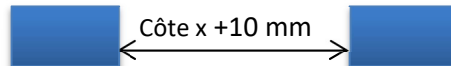
Fig 01



Fig 02



Fig 03



Réduction 63/50 mm

Fig 04

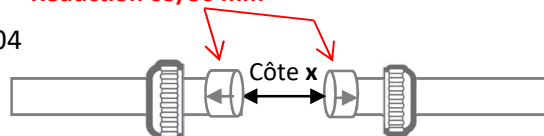


Fig 05

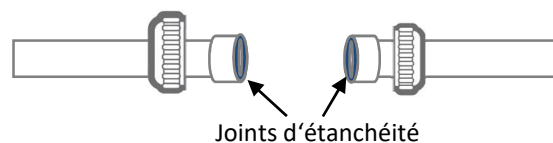
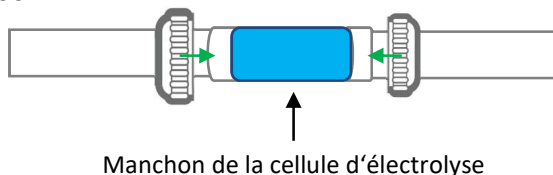


Fig 06



Montage terminé

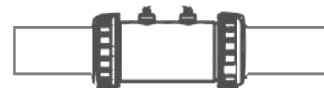


Fig 07

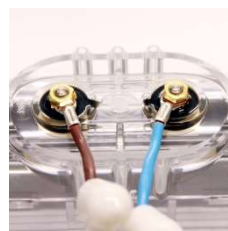
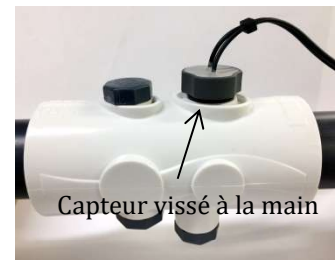


Fig 08



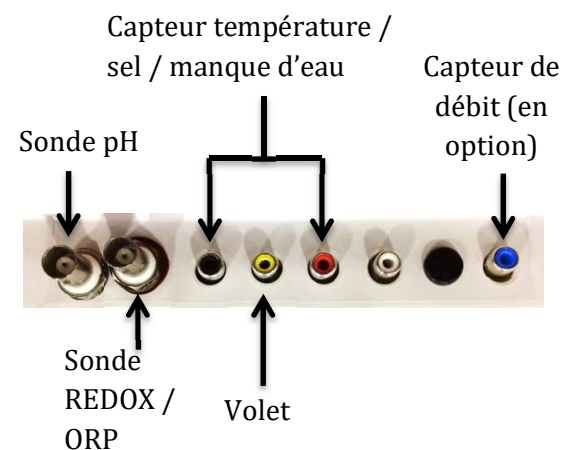
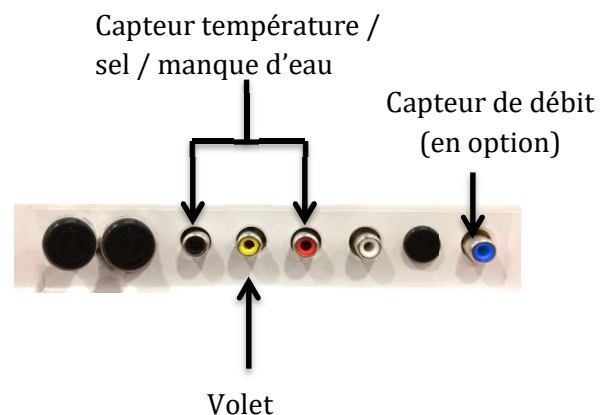
#### 4.4. Installation du capteur de température / sel bas / manque d'eau

- Visser et serrer à la main (jamais à la pince) le capteur sur le haut du porte-accessoires. Ne pas mettre de téflon.
- Brancher le capteur sous l'appareil sur les fiches RCA rouge et noire correspondantes (cf 4.5. Description de la connectique).



#### 4.5. Description de la connectique

La fonction des connecteurs est décrite élément par élément dans différents paragraphes. La description ci-dessous offre une vue générale de la connectique :



## 4.6. Installation de l'électrode de mise à la terre (Pool terre)

Monter l'électrode de mise à la terre (Pool terre) sur le porte-accessoires en serrant à la main. Aucun téflon n'est nécessaire.

Relier l'électrode à un piquet de terre (non fourni).

Bloquer l'écrou supérieur de l'électrode tout en maintenant l'écrou inférieur avec une clé afin d'éviter de créer une fuite irréversible au niveau des connexions.

C'est une terre fonctionnelle et non sécuritaire. Le pool-terre a pour but d'évacuer les courants indésirables présents dans l'eau (courants statiques, courants vagabonds, appareillages de la piscine...).

Ces courants peuvent créer ou accélérer la corrosion (sur les parties métalliques type échelles, etc...) et surtout ils perturbent les sondes des appareils de traitement (pH et REDOX / ORP). Ce qui peut provoquer de mauvaises mesures et donc perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

**Elle doit donc être dissociée de la terre de l'appareil ou de tout autre terre à proximité.**

Afin d'optimiser le fonctionnement, il est recommandé :

- D'enfoncer un piquet de terre le plus profondément possible (2m mini si possible), dans un sol le plus humide possible.
- D'utiliser une câblette de cuivre.

La section de la câblette dépendant directement de la résistance de terre, cette dernière doit être inférieure à 20 Ohms. Si ce seuil est dépassé, il faut déplacer le piquet de terre vers une terre plus humide.



Electrode de mise à la terre (Pool terre)

**Pour les modèles dépourvus de sonde pH et de sonde REDOX / ORP, l'installation du matériel est terminée.**

**Aller au chapitre 5. MISE EN SERVICE, pour allumer et paramétrer votre appareil.**

## 4.7. Installation du circuit d'injection pH

JUST

DUO

JUST

PRO

- Positionner le bidon de correcteur pH le plus proche de la ventilation du local technique et le plus éloigné de tout appareil électronique (fig 09 et 1 de la fig 12).



**Ne pas mettre le bidon correcteur directement sous l'appareil (fig 10).**

- Mesurer la distance depuis le bidon jusqu'à la pompe d'injection pH et couper le tuyau semi rigide fourni en 2 parties : une partie à la longueur mesurée (tuyau 1). Conserver la partie restante du tuyau (tuyau 2).
- Raccorder la crépine d'aspiration au tuyau 1 (3/ fig 12).
- Raccorder le tuyau 1 à la pompe pH en respectant le sens des flèches figurant sur le capot de la pompe pH (flèche entrée, 4/ fig 12).
- Raccorder le tuyau 2 au raccord d'injection en veillant à remonter la crépine dans le bon sens (voir sens de la flèche gravée sur la crépine) (fig 11). Monter avec du téflon en vissant à la main (5/ fig 12).



**Un positionnement incorrect du raccord d'injection peut entraîner la détérioration de la pompe.**

- Raccorder le tuyau 2 à la pompe pH côté flèche sortie (6/ fig 12).
- Monter avec du téflon le porte-sonde sur le porte-accessoires en le vissant à la main et dévisser légèrement l'écrou du porte sonde (7/ fig 12).
- Oter le capuchon de stockage au bout de la sonde pH et enfoncer la sonde dans le porte-sonde (veiller à ce qu'elle ne soit pas en butée avec la canalisation). Revisser l'écrou (8/ fig 12).
- Connecter le câble de la sonde pH (fiche BNC) sous le boîtier électronique (9/fig 12).

fig 09

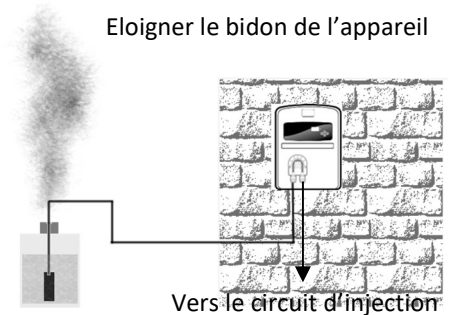


fig 10

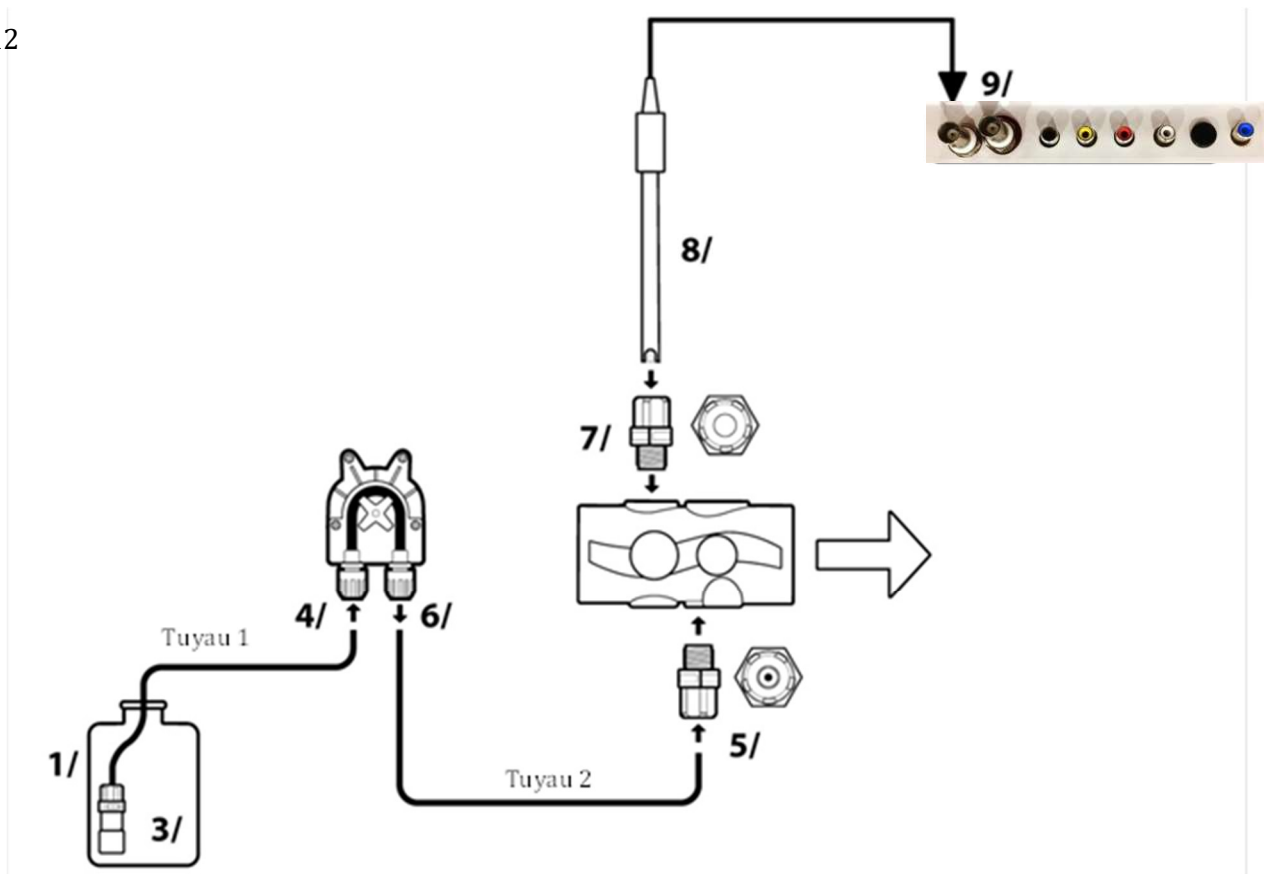
Si le bidon est placé sous l'appareil, les vapeurs d'acide peuvent endommager l'électronique et les parties métalliques



fig 11



fig 12



#### 4.8. Mise en place de la sonde REDOX / ORP

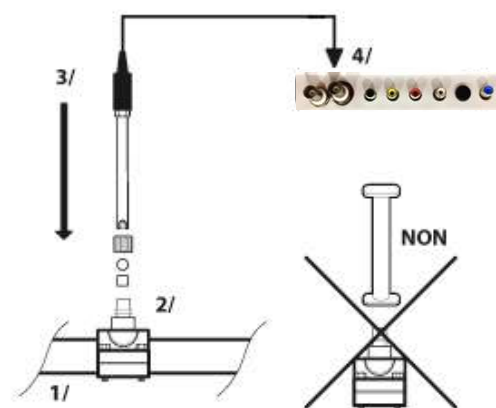
JUST PRO

- Positionner le collier de prise en charge horizontalement avant le porte-accessoires (1/fig 13). Orienter l'orifice vers le haut. Marquer puis percer la canalisation.
- Monter avec du téflon le porte-sonde sur le collier de prise en charge en le vissant à la main et dévisser légèrement l'écrou du porte sonde (2/fig 13).
- Oter la protection caoutchouc au bout de la sonde REDOX / ORP et enfoncer la sonde dans le porte-sonde (veiller à ce qu'elle ne soit pas en butée avec la canalisation) et revisser l'écrou (3/fig 13).
- Connecter le câble de la sonde REDOX / ORP (fiche BNC avec la bague rouge) à la base du boîtier électronique (4/fig 13).



**Note : La sonde doit être obligatoirement installée verticalement sur le collier de prise en charge. Un montage différent altérera le fonctionnement de la sonde. Elle doit être placée, si possible, à plus de 30cm de la cellule.**

fig 13



## 5. MISE EN SERVICE

Avant d'allumer votre appareil, assurez-vous d'avoir mis dans votre bassin la quantité de sel nécessaire, soit :

Concentration recommandée = 5 kg/m<sup>3</sup>.

Type de sel : sel pastille de haute pureté conforme à la norme EN 16401 Qualité A (sans agent de coulabilité et sans agent anti-mottant).

Répartir le sel directement dans la piscine et laisser fonctionner la filtration en mode manuel jusqu'à dissolution complète du sel (de quelques heures à 24h).


Avant toute mise en service ou remise en service (après un hivernage par exemple), vérifiez et ajuster manuellement les paramètres de l'eau qui doivent être :


### VERIFICATION DES PARAMETRES DE L'EAU

Etat de l'eau	Limpide, sans algues ni sédiments
Température de l'eau	Supérieure à 15°C
Un pH régulé 7,0 < pH < 7,4	Le pH de la piscine <b>doit être obligatoirement</b> régulé et compris entre <b>7,0 et 7,4</b> . Une régulation du pH incorrecte entrainera <b>un mauvais fonctionnement du contrôleur redox</b> .
Taux de stabilisant < 35 ppm	Pour le fonctionnement de la sonde redox, il est impératif d'avoir un taux de stabilisant (acide cyanurique) <b>inférieur à 35 ppm</b> (mg/l).
Taux de chlore libre > 1.0 ppm	L'eau doit être déjà chlorée avec un taux <b>supérieur à 1,0 ppm</b> (mg/l). Faire une chloration choc si nécessaire.
TAC De 10°f à 20°f	Le TAC (Titre Alcalimétrie Complet) assure le pouvoir tampon de l'eau, <b>il doit être compris entre 10 et 20°f</b> .
TH < 60°f	Le TH (Titre Hydrotimétrique) indique la dureté de l'eau c'est-à-dire la teneur en sels de calcium ou de magnésium dissous dans l'eau. <b>La dureté de l'eau à traiter ne doit pas excéder 60°f</b> .

**Attention** : le non-respect de ces recommandations sera considéré comme une utilisation anormal de l'appareil.


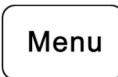


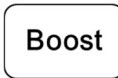








**Attention aux eaux de forage !**







 **Utiliser de préférence de l'eau provenant du réseau d'alimentation urbain. Eviter toute eau d'origine naturelle (pluie, ruissellement, plan d'eau, forage).**

 **L'efficacité d'un traitement chimique utilisant du chlore diminue très rapidement avec l'augmentation du pH. Le tartre se dépose d'autant plus vite sur la cellule que le pH est élevé ou instable.**



## 5.1. Affichage et utilisation

	Représenté dans le manuel par		Permet d'accéder au menu (Electrolyse, Régulation pH, Paramètres et Historique), depuis n'importe quel menu principal.
			Mise en veille de l'appareil, ce qui stoppe la production de chlore et l'injection de pH.
	Représenté dans le manuel par		Déclenche et arrête le mode Boost. Le fonctionnement de ce mode est décrit au chapitre 6.2.2.
	Représenté dans le manuel par		Permet d'entrer dans chaque menu ou sous menu. Il permet également de valider une saisie.
	Représenté dans le manuel par		Ce bouton permet de sortir des menus ou sous menus. Il permet également d'annuler une saisie.
 	Représentés dans le manuel par	 	Ces boutons permettent la navigation dans l'arborescence, pour aller d'un menu à l'autre (du menu Electrolyse au menu Régulation pH, par exemple) mais aussi dans les menus eux-mêmes (dans le menu Electrolyse, de Boost à Test Electrolyse, par exemple).

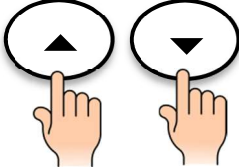
A l'allumage	
Attente de quelques secondes et l'appareil bascule sur l'écran de production.	
<b>Ecrans de production en fonction du type d'appareil :</b>	
	
	



JUST PRO


ORP 6 5 0 mV  
pH 7 . 0

Ajuster le % de production (par paliers de 10) avec les touches



Le % de production dépend du volume de la piscine (voir tableau ci-dessous).

PROD 1 0 0 %



PROD 9 0 %

Tableaux de réglage du % de production

JUSTSALT 60		JUSTSALT 90		JUSTSALT 120	
volume piscine (m3)	Réglage du %	volume piscine (m3)	Réglage du %	volume piscine (m3)	Réglage du %
60	100%	90	100%	120	100%
55	92%	85	94%	115	96%
50	83%	80	89%	110	92%
45	75%	75	83%	105	88%
40	67%	70	78%	100	83%
35	58%	65	72%	95	79%

Dès que la production démarre, un point fixe apparaît après le mot PROD, et la LED verte près de l'écran s'allume.

PROD . 9 0 %

**Votre appareil est maintenant en service. Pour un paramétrage plus précis et une vision complète des menus rendez-vous au chapitre 6. AFFICHAGE ET UTILISATION.**

## 5.2. Etalonnage de la sonde pH

JUST

DUO

JUST

PRO

Il faut maintenant étalonner la sonde pH avec l'appareil.

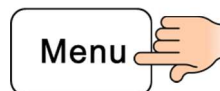
La sonde doit être étalonner avec l'appareil à la mise en service, à chaque début de saison lors de la remise en service, ou lors du remplacement de la sonde par une sonde neuve.

Ouvrir les sachets de solutions étalon.

Couper la filtration et dévisser la sonde pH du porte sonde (si elle a déjà été mise en place). Utiliser le bouchon fourni pour obturer l'orifice. Laisser la sonde branchée sur l'appareil. Remettre l'appareil sous tension (donc remettre la filtration en marche).

Aller dans le menu « Régulation pH » en suivant la description ci-contre et accéder au menu « Etalonnage pH ».

Plonger la sonde dans le sachet de solution étalon pH 7.0 et appuyer sur .



M e n u  
E l e c t r o l y s e



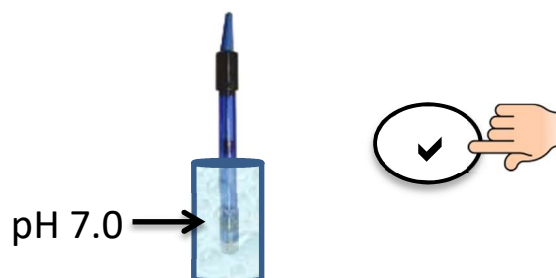
M e n u  
R é g u l a t i o n   p H



R é g u l a t i o n   p H  
E t a l o n n a g e



E t a l o n n a g e   p H  
S o l u t i o n   7 . 0



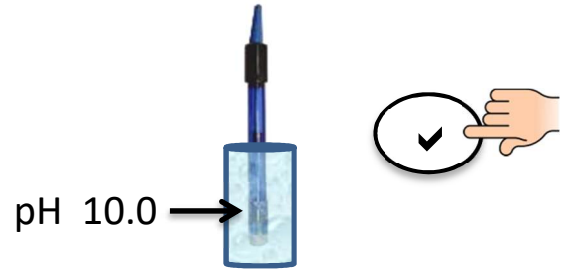
E t a l o n n a g e   p H  
E n   c o u r s

Si la mesure est correcte, l'appareil demande de procéder à l'étalonnage au pH 10.

E t a l o n n a g e   p H     
 S o l u t i o n   1 0 . 0

Rincer la sonde pH dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.

Plonger la sonde dans le sachet de solution étalon pH 10.0 et appuyer sur ✓ .



Si la valeur est correcte, l'étalonnage est réussi et terminé. Après 3mn, la régulation pH redémarre.

E t a l o n n a g e   p H     
 E n   c o u r s

E t a l o n n a g e   p H     
 R é u s s i

Si une des mesures (pH7.0 ou pH10.0) est mauvaise, alors un des écrans ci-contre apparait. Si l'étalonnage a échoué, le recommencer.

E t a l o n n a g e   p H     
 p H 7 : E c h o u é

Rincer la sonde pH dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.

E t a l o n n a g e   p H     
 p H 1 0 : E c h o u é

Replacer la sonde sur le porte sonde.

**Note : Si vous laissez la sonde dans le pH10, l'appareil affichera 10 en clignotant, car il mesure un pH haut. L'alarme pH haut disparaîtra dès que la mesure du pH se rapprochera de la consigne.**

### 5.3. Etalonnage de la sonde REDOX / ORP

JUST

PRO

Il faut maintenant étalonner la sonde REDOX / ORP à l'appareil.

La sonde doit être étalonnée à l'appareil à la première mise en service, puis chaque saison lors de la remise en service ou dès qu'il s'agit d'une sonde neuve.

Ouvrir le flacon de solution étalon 470mV.  
Couper la filtration et dévisser la sonde REDOX / ORP du *porte sonde* (si elle a déjà été mise en place). Laisser la sonde branchée sur le boîtier électronique.

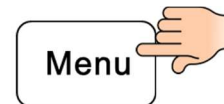
Placer le bouchon fourni sur le porte accessoire, pour obturer l'emplacement de la sonde.

Remettre l'appareil sous tension (donc remettre la filtration en marche).

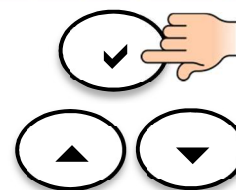
Plonger la sonde dans la solution étalon 470mV et appuyer sur ✓.

Aller dans le menu « Electrolyse ».

Entrer dans le menu « Etalonnage ORP ».



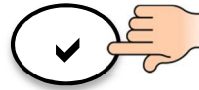
Menu



Electrolyse



Etalonnage ORP  
Solution 470mV



E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		O	R	P		
				E	n		c	o	u	r	s				

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		O	R	P		
					R	é	u	s	s	i					

-----

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		O	R	P		
					E	c	h	o	u	é					

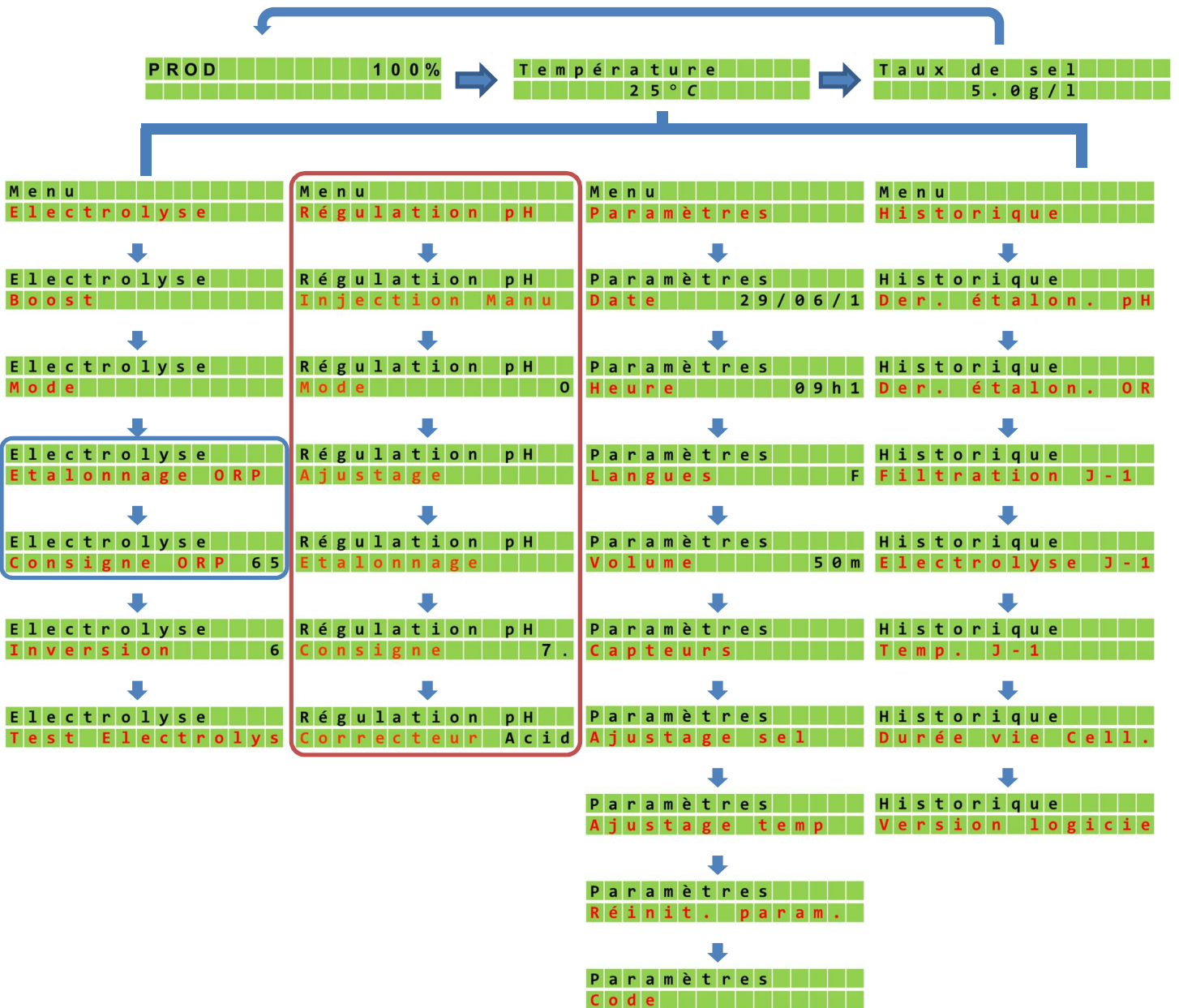
Si la mesure est correcte alors l'écran ci-contre apparait.

Si la mesure est incorrecte alors l'écran ci-contre apparait.

Si l'étalonnage a échoué, le recommencer.  
Rincer la sonde REDOX / ORP dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.  
Replacer la sonde sur le porte sonde.

## 6. AFFICHAGE ET UTILISATION

L'arborescence des menus de cet appareil se présente ainsi :



Menu visible uniquement sur JUST PRO

Menu visible uniquement sur JUST DUO JUST PRO

## 6.1. Description des menus

### 6.1.1. Menus principaux

Il y en a 3 :

Le menu principal

Le menu principal – Temp

Le menu principal – Sel

Ce sont des écrans d'informations.

Dans les 3 cas, un appui sur ✓ affiche le menu principal – Temp. Un second appui sur ✓ affiche le menu principal – Sel.

PROD 100%




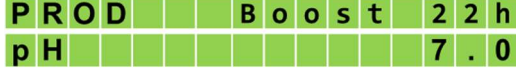


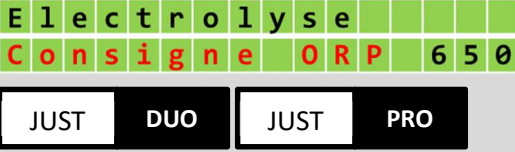
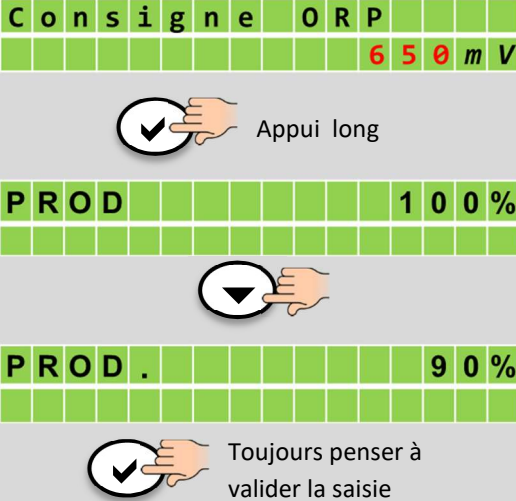
Température 25°C





Taux de sel 5.0g/l



## 6.1.2. Menu Electrolyse

Nom du menu	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
	<p>Lance un cycle de production de 24h à 100% de la puissance</p> <p>Remarques :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le mode est lancé, le mot Boost remplace % (ou ORP) dans le menu principal (cf écran ci-dessus).</li> <li>Le boost dure 24h de filtration continue ou discontinue (non réglable). La durée restante de boost est affichée de 24h à 1h par pas de 1h</li> <li>Si le boost est activé et que l'utilisateur entre de nouveau dans le menu (ou touche boost), le boost se relance pour 24h.</li> <li>Lorsque le volet est fermé, le boost ne peut pas se lancer. Si le volet se ferme pendant le boost, il est stoppé définitivement.</li> </ul>	<p>Lancement dès la validation du menu.</p>		
	<p>Permet de choisir le mode de fonctionnement de l'électrolyseur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>%</li> <li>OFF</li> <li>ORP</li> </ul>		
	<p>Permet de faire l'étalonnage de la sonde REDOX / ORP</p>			<p>L'utilisation de ce menu est décrite au 5.2.2</p>
 <p>Pour une bonne compréhension de la fonction ORP et de sa consigne, lire attentivement le chapitre 6.2.6. Précisions sur la fonction REDOX / ORP.</p>	<p>Permet d'ajuster la consigne ORP, c'est-à-dire l'objectif à atteindre</p>	<p>De 200 mV à 900 mV par pas de 10 mV.</p> <p>Lorsque la consigne est ajustée, on peut régler le % de production comme décrit dans la colonne Navigation / affichage.</p>	650 mV	 <p>Appui long</p> <p>Toujours penser à valider la saisie</p>




<p>Electrolyse Inversion 6h</p>	<p>Permet d'ajuster le temps d'inversion du courant qui passe dans la cellule. Ainsi les plaques de la cellule s'entartrent moins rapidement.</p>	<p>De 2h à 24h par pas de 2h. Tableau de réglage ci-dessous*</p>	<p>6 heures</p>	
<p>Electrolyse Test Electrolyse</p>	<p>Lance un test du coffret et de la cellule</p> <p>Ce mode est principalement destiné aux professionnels ou pour une opération de maintenance, guidé par la hotline Pool Technologie.</p>			<p></p> <p>Test Electrolyse En Cours</p> <p>Résultat test Réussi</p> <p>Ou</p> <p>Résultat test Pb Coffret</p> <p>Ou</p> <p>Résultat test Pb Cellule</p> <p> Appui long</p> <p>Resultat test U = 09V</p>

\*Tableau de réglage de la fréquence d'inversion en fonction de la dureté de l'eau

TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Fréquences d'inversion (heures)	16	10	8	6	4	2



### 6.1.3. Menu régulation pH



Nom du menu	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
Régulation pH Injection Manu	Déclenche une injection de correcteur de pH. Egalement utilisé pour vérifier le fonctionnement de la pompe.	De 30 s à 10 mn par pas de 30 s.	1 mn	 Stoppe l'injection à n'importe quel moment
Régulation pH Mode ON	Permet de passer la régulation de pH de On à OFF.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	Si l'option est activée (cf 5.2), la valeur est ON	
Régulation pH Ajustage	Permet d'ajuster la valeur de pH mesurée par la sonde si une différence de quelques dixièmes est constatée entre une mesure manuelle et la valeur donné par l'appareil.	+/- 0.5 par rapport à la valeur affichée.		
Régulation pH Étalonnage	Permet de faire l'étalonnage de la sonde pH.			L'utilisation de ce menu est décrite au 5.2.1
Régulation pH Consigne 7.2	Permet de saisir la valeur de pH à atteindre	De 6.8 à 7.6.	7.2	
Régulation pH Correcteur Acide	Permet de spécifier le type de correcteur employé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acide (pH-)</li> <li>• Base (pH+)</li> </ul>	• Acide	

## 6.1.4. Menu Paramètres

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
<p>Paramètres</p> <p>Date 29/06/16</p>	Permet de modifier la date dans l'appareil.	Format JJ/MM/AA		
<p>Paramètres</p> <p>Heure 09h16</p>	Permet de modifier l'heure dans l'appareil.	Format sur 24h		
<p>Paramètres</p> <p>Langues Fr</p>	Permet de changer la langue affichée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français</li> <li>• Anglais</li> <li>• Allemand</li> <li>• Espagnol</li> <li>• Italien</li> <li>• Hollandais</li> <li>• Polonais</li> <li>• Portugais</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français</li> </ul>	L'accès et l'utilisation de ce menu est donnée à titre d'exemple au chapitre 6.1
<p>Paramètres</p> <p>Volume 50m3</p>	Permet de spécifier le volume de votre piscine.	De 10 à 200 (selon la configuration de puissance), par pas de 10.	50m3	
<p>Paramètres</p> <p>Capteurs</p>	Ce menu est composé de 4 sous menus qui permettent tous d'activer ou de désactiver des capteurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volet</li> <li>• Débit</li> <li>• Sel</li> <li>• Température</li> </ul>		
<p>Capteurs</p> <p>Volet OFF</p>	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de détection de fermeture du volet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF</li> </ul>	Si l'état du capteur est déclaré ON, un appui long sur ✓ permet d'accéder à un autre sous menu pour déterminer la nature du contact (voir page suivante).

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO (normalement ouvert)</li> <li>• NF (normalement fermé)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO</li> </ul>	<p><b>V o l e t</b> <span style="float: right;"><b>O N</b></span></p> <p> Appui long</p> <p><b>C o n t a c t v o l e t</b> <span style="float: right;"><b>N / O</b></span></p>
<p><b>C a p t e u r s</b></p> <p><b>D é b i t</b> <span style="float: right;"><b>O F F</b></span></p>	<p>Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de débit (en option).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> <li>• NO</li> <li>• NF</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF</li> <li>• NO</li> </ul>	<p>Si l'état du capteur est déclaré ON, un appui long sur ✓ permet d'accéder à un autre sous menu pour déterminer la nature du contact (voir ci-dessous).</p> <p><b>D é b i t</b> <span style="float: right;"><b>O N</b></span></p> <p> Appui long</p> <p><b>C o n t a c t d é b i t</b> <span style="float: right;"><b>N / O</b></span></p>
<p><b>C a p t e u r s</b></p> <p><b>S e l</b> <span style="float: right;"><b>O N</b></span></p>	<p>Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de taux de sel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> </ul>	<p>Si le capteur est déclaré OFF,</p> <p><b>S e l</b> <span style="float: right;"><b>O F F</b></span></p> <p>Alors l'écran du menu principal sel sera le suivant :</p> <p><b>T a u x d e s e l</b></p> <p><b>O F F</b></p>

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
<p>Capteurs</p> <p>Temp. ON</p>	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de Température.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• OFF</li> </ul>	• ON	<p>Si le capteur est déclaré OFF,</p> <p>Température OFF</p> <p>Alors l'écran du menu principal sel sera le suivant :</p> <p>Température OFF</p>
<p>Paramètres</p> <p>Ajustage temp</p>	Permet d'ajuster la température de l'eau (mesurée par l'appareil) par rapport à une mesure manuelle.	+/- 0.5 par rapport à la valeur affichée.		La désactivation du capteur de température entraine la suppression de ce menu.
<p>Paramètres</p> <p>Ajustage sel</p>	Permet d'ajuster le taux de sel dans l'eau (mesuré par l'appareil) par rapport à une mesure manuelle.	De 1.5g/L à 8g/L par pas de 0.5		La désactivation du capteur de sel entraine la suppression de ce menu.
<p>Paramètres</p> <p>Réinit. param.</p>	Permet de réinitialiser les paramètres et donc de remettre toutes les valeurs par défaut.			

## 6.1.5. Menu Historique

Nom du menu	Description
<p>Historique Der. étalon. pH</p>	<p>Date du dernier étalonnage de la sonde pH. <input type="button" value="JUST"/> <input type="button" value="DUO"/> <input type="button" value="JUST"/> <input type="button" value="PRO"/></p>
<p>Historique Der. étalon. ORP</p>	<p>Date du dernier étalonnage de la sonde ORP. <input type="button" value="JUST"/> <input type="button" value="PRO"/></p>
<p>Historique Filtration J-1</p>	<p>Durée de la filtration de la veille.</p>
<p>Historique Electrolyse J-1</p>	<p>Durée de production de la veille.</p>
<p>Historique Electrolyse</p>	<p>Temps total d'électrolyse depuis la première mise en route.</p>
<p>Historique Temp. J-1</p>	<p>Température de l'eau du bassin de la veille.</p>
<p>Historique Durée vie Cell.</p>	<p>Durée de vie restante avant de changer la cellule. <b>Note : Lors d'un changement de cellule, il faut réinitialiser la durée de vie de la cellule. Cela se fait par un appui long sur la touche C.</b></p>

## 6.1.6. Précisions sur la fonction REDOX / ORP

JUST

PRO

Sur un appareil non muni de cette fonction, l'électrolyse produit une quantité de chlore de façon constante, fonction du temps de filtration et du réglage (%) de production demandée.

Cependant, le besoin en chlore peut varier dans le temps :

- La piscine est couverte (bâche, couverture, volet) => pas de destruction du chlore par les UV => risque de surchloration.
- Surfréquentation temporaire => besoin très élevé en chlore.
- Piscine intérieure ou sous abris => besoin faible en chlore hors utilisation (peu de pollution) et besoin plus fort en cas d'utilisation.

C'est toute l'utilité de disposer d'une fonction de contrôle de production par ORP. Le potentiel ORP (ou REDOX) (en mV) mesure la force oxydante (ou réductrice) de l'eau. Il est utilisé comme un indicateur de la qualité de l'eau de baignade.

Selon l'OMS, un REDOX 650mV garantit une eau désinfectante et désinfectée. Cependant, cette valeur reste **théorique** car la mesure peut être influencée par différents paramètres:

- le PH.
- Le type de chlore (stabilisé, non stabilisé...).
- Certains éléments dissous dans l'eau (métaux, phosphates, agents tensio-actifs...).
- La propreté du filtre.
- Les courants vagabond (mise à la terre obligatoire!).
- Le floculant (dépôt sur la sonde).

Il est donc important de retenir que :

- Le potentiel REDOX n'est pas une mesure du taux de Chlore.
- En pratique, la relation Chlore/REDOX dépend de tous les éléments contenus dans l'eau.
- La valeur idéale de 650mV reste donc théorique.

Afin d'utiliser au mieux la fonction ORP, les prérequis sont :

- Régulation du pH obligatoire.
- Taux de stabilisant compris entre 20 et 40 ppm.
- Mise à la terre obligatoire.
- Pas d'eau de forage.
- Installation de la sonde REDOX au moins 30cm avant la cellule.
- Equilibrer l'eau avant de mettre en œuvre le contrôle REDOX. Une fois équilibrée (1ppm et pH à 7,2), mesurer le taux de REDOX et ajuster le point de consigne à la valeur mesurée. Selon les cas, un seuil compris entre 500 et 700 mV est acceptable.
- Le contrôle REDOX n'exonère pas de faire des mesures de chlore régulières.
- A surveiller :
  - En cas d'utilisation d'un produit chimique (floculant, nettoyant ligne d'eau, séquestrant...), vérifier la mesure REDOX avant et après utilisation. Si la valeur REDOX s'effondre, arrêter le contrôle REDOX quelques jours jusqu'à ce que l'effet du produit n'influence plus la mesure REDOX.
  - Chloramines : plus haut est le taux et plus bas sera le REDOX.
  - Sulfates < 360ppm.
  - Sulfate de cuivre prohibé.

## 7. ENTRETIEN

### PERIODE D'HIVERNAGE

Autour de la limite de 15°C, le fonctionnement de l'électrolyseur est le suivant :

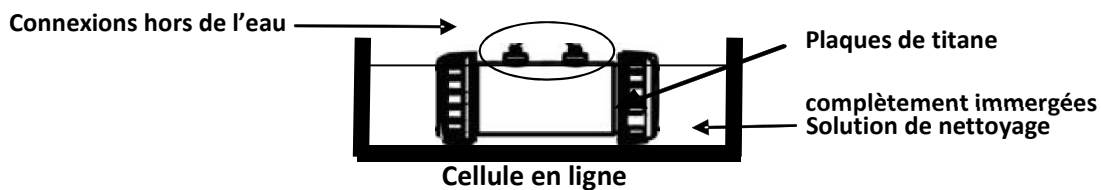
TEMPERATURE EAU < 15°C	<p><b>A l a r m e s</b></p> <p><b>A 2 - T e m p . F a i b l e</b></p>	Production stoppée
TEMPERATURE EAU > 15°C pendant plus de 10 jours consécutifs.	<p><b>P R O D</b></p> <p><b>p H</b></p> <p><b>1 0 0 %</b></p> <p><b>7 . 0</b></p>	L'appareil repasse en fonctionnement normal.

- Cellule d'électrolyse : Vous pouvez laisser la cellule d'électrolyse en place lorsque vous faites l'hivernage de votre bassin et procédez alors à un traitement manuel (galets de chlore) pendant l'hiver.
- Sonde pH, REDOX / ORP : Il est recommandé de retirer les sondes de la canalisation (pour éviter les dégradations du au gel) et les conserver dans un verre d'eau de la piscine.

### NETTOYAGE DE LA CELLULE

La fonction d'auto-nettoyage (inversion de polarités) évite les dépôts de calcaire dans la cellule. Toutefois, si la cellule s'entartre malgré tout, procéder à un nettoyage manuel :

- Ôter la cellule et vérifier la présence de tartre sur les électrodes.
- Pour détartrer la cellule, utiliser un nettoyant « spécial cellule » ou contacter votre revendeur :



- Rincer puis remonter la cellule.
- Réajuster votre fréquence d'inversion à la baisse (cf chapitre 6.2.2).



**La durée de vie de la cellule est très étroitement liée au respect des instructions indiquées dans ce manuel. Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des cellules d'origine. L'utilisation de cellules dites compatibles peut entraîner une baisse de la production et réduire la durée de la vie de l'appareil. Une détérioration liée à l'utilisation d'une cellule compatible annule ipso-facto la garantie contractuelle.**



## 8. DIAG ET DEFAILLANCES

Alarmes / Ecrans	Causes	Solutions
<p>A l a r m e s</p> <p>A 1 - S e l F a i b l e</p>	<p>Si le capteur sel détecte un taux de sel &lt; 2.5 g/l alors cette alarme se déclenche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire une mesure manuelle pour valider le taux de sel.</li> <li>Recharger le bassin en sel, pour revenir à un taux de 5 g/l.</li> </ul>
<p>A l a r m e s</p> <p>A 1 - M a n q u e d ' e a u</p>	<p>Si le capteur sel mesure une conductivité nulle, alors l'appareil utilise l'alarme A1 mais pour un manque d'eau.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêter la filtration et dévisser le capteur (cf 3.4.) du porte accessoires. Vérifier le niveau d'eau dans le porte accessoires, celui-ci doit être plein.</li> <li>Dans le cas contraire, vérifier le niveau d'eau dans le bassin, par rapport à la buse d'aspiration et remettre de l'eau si nécessaire.</li> </ul>
<p>A l a r m e s</p> <p>A 2 - T e m p . F a i b l e</p>	<p>Lorsque la température de l'eau descend sous les 15°C, l'appareil stoppe la production et déclenche cette alarme.</p>	<p>CF 7. ENTRETIEN, PERIODE D'HIVERNAGE</p>
<p>A l a r m e s</p> <p>A 3 - D é b i t N u l</p> <p>Uniquement avec l'option débit.</p>	<p>Si le débit d'eau est nul dans le circuit de production, cette alarme se déclenche et l'appareil coupe la production. Il est en effet dangereux de laisser la cellule produire sans débit d'eau (accumulation de gaz) !</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'ouverture de toutes les vannes du circuit.</li> <li>Vérifier le bon fonctionnement de la pompe de filtration.</li> <li>Vérifier que rien n'obstrue le circuit de filtration.</li> <li>Vérifier le niveau d'eau dans la piscine.</li> </ul>
<p>A l a r m e s</p> <p>A 4 - C o u r a n t C e l .</p>	<p>Si l'appareil détecte un courant de court-circuit entre les bornes de la cellule cette alarme apparait et la production est stoppée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire une opération de nettoyage de la cellule (cf 7. ENTRETIEN).</li> <li>Si le nettoyage n'a pas solutionné le problème, renvoyer la cellule au Service Après-Vente.</li> </ul>

**NB : Toutes les alarmes sauf A4, peuvent être désactivée par la mise sur OFF du capteur associé, dans le menu paramètres.**

## 9. GARANTIES

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de vous munir :

- ✓ De votre facture d'achat
- ✓ Du n° de série du boîtier électronique, de la cellule, de la sonde pH, de la sonde redox.
- ✓ De la date d'installation de l'appareil
- ✓ Des paramètres de votre piscine (Salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier...)

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet appareil. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de notre matériel (port aller /retour exclu).

### 1 - Durée de la garantie (Date de facture faisant foi)

Coffret électronique :	2 ANS
Cellule d'électrolyse :	2 ANS (une extension de garantie jusqu'à 2 ans supplémentaires, est possible).
Sonde pH Blue :	2 ANS
Sonde ORP / Redox :	1 AN
Réparation et pièces détachées :	1 MOIS

### 2 - Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'appareil est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale en piscine familiale. Une utilisation pour des bassins publics annule toute garantie.

### 3 - S.A.V

- ✓ Toutes les réparations s'effectuent en atelier.  
Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur. L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.
- ✓ Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

**IMPORTANT : Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.**

### 4 - Limite d'application de la garantie

#### Sont exclus de la Garantie :

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'appareil.

1. Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
2. Les dommages causés par une installation non-conforme.
3. Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, le feu, les inondations, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

**ATTENTION : Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans le présent manuel ne sera pris en charge au titre de la garantie.**

Tous les ans nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

## 5 - Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

## 6 - Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

## **DECLARATION DE CONFORMITÉ - EVIDENCE OF CONFORMITY - DECLARACION DE CONFORMIDAD**

### **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

<p><b>F</b></p> <p>Les produits énumérés ci-dessus sont en conformité avec la législation de l'Union Européenne et des textes d'harmonisation. Pour la partie CEM : Directive 2004/108/CE (jusqu'au 19 avril 2016) et Directive 2014/30/UE (à partir du 20 avril 2016). Directive 2006/95/CE (jusqu'au 19 avril 2016) et Directive 2014/35/UE (à partir du 20 avril 2016) pour la partie</p>	<p><b>EN</b></p> <p>The products listed above are in conformity with the relevant Union European legislation and harmonization instruments. For CEM part: Directive 2004/108/EC (until April 19th, 2016) and Directive 2014/30/EU (from April 20th, 2016). Directive 2006/95/EC (until April 19th, 2016) and Directive 2014/35/EU (from April 20th, 2016) for low tension part which includes standards CEI 60335-1: 2013</p>	<p><b>ES</b></p> <p>Los productos mencionados anteriormente son de conformidad con la legislación de armonización por Unión europea. Para la parte CEM: Directiva 2004/108/CE (hasta el 19 de abril 2016) y Directiva 2014/30/UE (Desde el 20 de abril 2016). Directiva 2006/95/CE (hasta el 19 de abril 2016) y Directiva 2004/35/UE (Desde el 20 de abril 2016) para la parte de baja de tensión que incluída las</p>
<p><b>DE</b></p> <p><i>Die nachstehend aufgeführten Produkte entsprechen der Gesetzgebung der Europäischen Union und den harmonisierten Texten. Was die CEM betrifft: Richtlinie 2004/108/CE (bis 19. April 2016) und Richtlinie 2014/30/UE (ab dem 20. April 2016). Richtlinie 2006/95/CE (bis 19. April 2016) und Richtlinie 2014/35/UE (ab dem 20. April 2016) Für die Niederspannung, welche die Normen CEI 60335-1</i></p>	<p><b>IT</b></p> <p>I prodotti sopra enumerati sono conformi alla legislazione dell'Unione Europea e dei testi di armonizzazione. Per la parte CEM: Direttiva 2004/108/CE (fino al 19 aprile 2016) e Direttiva 2014/30/UE (dal 20 aprile 2016). Direttiva 2006/95/CE (fino al 19 aprile 2016) et Direttiva 2014/35/UE (dal 20 aprile 2016) per la parte bassa-tensione che include le norme CEI 60335-1 : Dicembre 2013 e CEI 60335-2-60 : settembre 2008</p>	<p><b>PT</b></p> <p>Os produtos acima referidos estão em conformidade com a legislação da União Europeia e dos textos de harmonização. Para a parte CEM : Diretiva 2004/108/CE (até o 19 de Abril de 2016) e Diretiva 2014/30/UE (a partir do 20 de Abril de 2016). Diretiva 2006/95/CE (até o 19 de abril de 2016) e Diretiva 2014/35/UE (a partir do 20 de Abril de 2016) para a parte base-tensão que inclui os padrões CEI 60335-1 : Dezembro de 2013 e CEI 60335-2-</p>

**CERTIFICAT DE GARANTIE - WARRANTY CERTIFICATE - CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**GARANTIESCHEIN - CERTIFICATO DI GARANZIA - CERTIFICADO DE GARANTIA**

<p><b>F</b></p> <p><i>Conserver ce certificat et le ticket d'achat. Le numéro de garantie indiqué sur cette carte sera nécessaire pour toute réclamation.</i></p> <p><i>IMPORTANT: Lire et suivre attentivement les instructions de montage et d'utilisation du produit que vous venez d'acquérir afin d'éviter d'éventuels problèmes. EST TRÈS IMPORTANT DE SUIVRE LES</i></p>	<p><b>GB</b></p> <p><i>The user must keep this card and the ticket of purchase. For any claim he will have to communicate to us the guarantee number indicated in this card.</i></p> <p><i>VERY IMPORTANT: Please read and follow carefully the instructions for assembly and use of the product. It is very important to follow the</i></p>	<p><b>E</b></p> <p><i>El usuario debe conservar esta tarjeta y el ticket de compra. Para cualquier reclamación deberá comunicarnos el número de garantía.</i></p> <p><i>MUY IMPORTANTE: Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y uso del producto que acaba de adquirir para evitar posibles problemas. ES MUY IMPORTANTE SEGUIR LAS CONSEJOS DE</i></p>
---	--	--

<p><b>D</b></p> <p><i>Der Benutzer muss wahren Sie diese Karte und das Ticket erworben haben. Für Reklamationen jeder Art müssen mit uns kommunizieren die Garantie Nummer dieser Karte angezeigt.</i></p> <p><i>SEHR WICHTIG: Bitte sorgfältig lesen und befolgen Sie die Anweisungen für die Montage und die Verwendung des Produkts, das Sie gerade erworben haben, um mögliche Probleme zu</i></p>	<p><b>IT</b></p> <p><i>Conservare questo certificato ed il biglietto d'acquisto. Il numero di garanzia indicata su questa carta sarà necessario per ogni reclamo. IMPORTANTE: Leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e d'utilizzo del prodotto che avete acquistato per evitare eventuali problemi. È MOLTO IMPORTANTE DI SEGUIRE I CONSIGLI DI SICUREZZA</i></p>	<p><b>P</b></p> <p><i>O utente deve conservar este cartao e o vale de compra. Para qualquer reclamação deverá comunicar o número de garantia.</i></p> <p><i>MUITO IMPORTANTE: É favor de ler e de seguir cuidadosamente as instruções de montagem e de utilização do produto que acaba de comprar, para evitar quaisquer problemas. É MUITO IMPORTANTE SEGUIR OS CONSELHOS DE</i></p>
--	--	---

*Cachet du revendeur / Stempel des einzelhandlers /*

**Fabriqué par / Hergestellt von**

POOL TECHNOLOGIE

Zac des Jasses

115 rue de l'Oliveraie

34130 Valergues – France

[www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

contact@pool-technologie.fr